



10 شباط/ فبراير 2023

الرقم المرجعي: 01100/2023/SG/GS/CNF/Cg-19

الموضوع: توفير خدمات الترجمة الفورية من البرتغالية وإليها خلال الدورة التاسعة عشرة للمؤتمر العالمي للأرصاد الجوية (Cg-19)

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أشير إلى القرار 46 (Cg-XIV) - استخدام اللغة البرتغالية، الذي اعتمده المؤتمر العالمي الرابع عشر للأرصاد الجوية في أيار/ مايو 2003، عقب النظر في الطلب المقدم في هذا الشأن من أنغولا والبرازيل وكابو فيردي وغينيا - بيساو وموزامبيق والبرتغال وسان تومي وبرينسيبي.

وقد قضى المؤتمر في القرار 46 (Cg-XIV) باستخدام اللغة البرتغالية في الترجمة الفورية في دورات المؤتمر، رهناً بتوافر موارد من خارج الميزانية، وبمواصلة العمل بالترتيبات القائمة الخاصة بحساب الصندوق الاستئماني المنفصل لتوفير هذه الموارد من خارج الميزانية.

ولكفالة تنفيذ قرار المؤتمر المشار إليه أعلاه، واصلت العمل بالترتيبات المتعلقة بالحساب الخاص الذي تودع فيه أي أموال من خارج الميزانية تُخصص لهذا الغرض لتغطية تكاليف الترجمة الفورية من اللغة البرتغالية وإليها.

ولذا، فإنني أدعو جميع الأعضاء بموجب هذه الرسالة إلى الإسهام في هذا الحساب الخاص لتمكين الأمانة من توفير خدمة الترجمة الفورية بالغة البرتغالية في المؤتمر العالمي التاسع عشر للأرصاد الجوية (أيار/ مايو - حزيران/ يونيو 2023). وتقدر التكاليف اللازمة للترجمة الفورية للغة البرتغالية في الجلسات العامة خلال المؤتمر بزهاء 51 000 فرنك سويسري.

ويمكنكم دفع مساهماتكم الكريمة بأي عملة قابلة للتحويل دون قيود، ويُفضل عن طريق تحويل إلكتروني باسم "المنظمة العالمية للأرصاد الجوية"، على النحو التالي:

UBS SA, Case postale 2600, CH-1211 Geneva,
Switzerland

اسم المصرف وعنوانه:

المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

صاحب الحساب:

240-C0191516.0

رقم الحساب:

CH56 0024 0240 C019 1516 0

:IBAN

UBSWCHZH80A

:Swift code

إلى: وزراء خارجية الأعضاء في المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

وسأكون ممتناً لو تكرمتم بإبلاغي في موعد غايته 15 آذار/ مارس 2023 بما إذا كنتم تعتزمون المساهمة في الحساب الخاص من أجل الغرض المذكور. فهذا سيمكّن الأمانة من موافاتكم بفاتورة لتيسير عملية الدفع.

وتُرسل الآن نسخة من هذه الرسالة إلى الممثل الدائم والمستشار الهيدرولوجي لبلد معاليكم لدى المنظمة (WMO)، وكذلك إلى البعثات الدائمة للأعضاء في المنظمة (WMO) لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف.

وتفضلوا معاليكم بقبول أسمى آيات التقدير.



البروفيسور بيتيري تالاس
الأمين العام